

 Шьямал Кумар Рой / Shyamal Kumar Roy
25/12/2020

Техническое задание на выбор поставщика услуг по ремонту узлов и агрегатов, техническому обслуживанию автомобильного и технологического транспорта ООО «Норд Империял»/ Technical assignment on selection of contractor for rendering services on repair of joints and aggregates, maintenance of automotive and support service vehicles of LLC Nord Imperial

1. Оказываемые услуги (работы) по ремонту и техническому обслуживанию автомобилей, узлов и агрегатов Заказчика производятся в сервисном центре Исполнителя, с использованием собственного оборудования, расходных материалов и запасных частей, рекомендованных к использованию заводом-изготовителем, (ориентировочный перечень услуг указан в приложениях № 1, № 2, №3, №4) 2. Выполнение всех видов работ осуществляется в соответствии с техническими условиями, установленными для соответствующих марок автомобилей заводом-изготовителем. 3. Предварительное диагностирование объемов работ, а также количества и номенклатуры запасных частей, осуществляемое внешним осмотром без разборки и применения диагностического оборудования, производится без дополнительной оплаты. 4. Срок предоставления гарантии качества на выполнение работ по ремонту и обслуживанию транспортных средств со дня подписания акта выполненных работ должен составлять: - на слесарные работы – не менее 6 месяцев; - на ремонт агрегатов – не менее 4 месяцев; - на техническое обслуживание – до следующего Т.О. (пробег определяется инструкцией завода-изготовителя); - на текущий ремонт – не менее 6 месяцев. - на запасные части (за исключением расходных) – не менее 12 месяцев. 5. Срок поставки запасных частей должен составлять не более 10 календарных дней (в исключительных случаях срок поставки	1. Rendered services (jobs) on repair and maintenance of the vehicles, components, and assemblies of the Client shall be carried out in a service center of the Contractor with the use of its own equipment, consumables, and spare parts recommended for use by the manufacturing plant (tentative list of services is provided in Attachment №1, №2, №3, №4). 2. All types of work shall be performed in compliance with the technical conditions established for respective brands of cars by the manufacturing plant. 3. Preliminary diagnostics of the scope of work, as well as number and nomenclature of spare parts, carried out by visual inspection without disassembly and use of diagnostic equipment, shall be performed without extra payment. 4. Quality warranty period for performance of work on repair and maintenance of the vehicles starting from the date of signing of an act on rendered services shall be: - not less than 6 months for fitter's jobs; - not less than 4 months for repair of the components; - till the following maintenance for maintenance (mileage is determined according to the manufacturer's manual); - not less than 6 months for operating repair; - not less than 12 months for spare parts (except for consumables). 5. Spare parts delivery period shall not be
--	--

может быть увеличен, что согласовывается сторонами отдельно).

more than 10 calendar days (in exceptional cases delivery period may be extended, which is subject to separate approval by the Parties).

Согласовано/Concurred by:

Главный финансовый
Директор / CFO

Радж Кришан /
Raj Krishan

подпись/signature

Согласовано/Recommended by:

Главный советник по производству,
охране труда и промышленной
безопасности, бурению и
капитальному ремонту скважин /
Chief Advisor for Production, HSE,
Drilling and WO



Манодж Кумар /
Manoj Kumar

подпись/signature

Генеральный директор
ООО «Норд Империял» / General
Director of LLC Nord Imperial



А.К. Иванов/ A.K. Ivanov

подпись/signature

Зам. Генерального директора
по производственному регулированию
и транспорту ООО "Норд Империял" /
Deputy General Director for HSE and
transport of LLC Nord Imperial



С.В. Евтин / S.V. Evtin

подпись/signature

Начальник департамента
технологического транспорта
и логистики ООО "Норд Империял" /
Head of Logistics and Technical
Support Vehicles Division
of LLC Nord Imperial



А.А. Жильцов / A.A. Zhiltsov

подпись/signature

Оказание услуг по ремонту и техническому обслуживанию технологического транспорта ООО "Норд Империял" г. Томск/
 Provision of services for repairs and technical maintenance of support service vehicles of LLC Nord Imperial, Tomsk city

Приложение № 1 / Attachment #1

№	Марка/Brand	Vin	Стоимость норма/час, руб./ Cost of normative hour, RUR				Восстановление лакокрасочного-покрытия (разборка-сборка, шпаклевка, грунтовка, нанесение ЛКП /Restoration of paint coating (disassembly-assembly, puttying, priming, restoration of geometric forms of vehicles, applying of paint
			Ремонт трансмиссии, ремонт ходовой части/ repair of transmission, driving gear	Ремонт двигателя/ repair of engine	Ремонт электропроводки/ repair of electrical wiring	Слесарно-токарно-сварочные работы/ fitter's lathe, weldign jobs/repair of electrical wiring	
1	LEXUS 460	JTHDL46F605005118					
2	BMW 750LI	WBAHN81050DT23046					
3	Land Rover	SALLAA44A546A391502					
4	Land Cruiser 200	JTMHV05J204110885					
5	Mitsubishi L 200 2.5	MMCJNKB40BDZ05374					
6	Volkswagen caravella	XW8ZZZ7HZAG202932					
7	Infiniti M35 Elite	JN1BCNY50U0330253					
8	Toyota LAND CRUIZER 120	JTEBU29J60K007281					
9	Toyota LAND CRUIZER 120	JTEBU29J605159558					
10	Toyota LAND CRUIZER 120	JTEBU29J70K007306					
11	Toyota LAND CRUIZER 120	JTEBU29JX0K008515					
12	TOYOTA CAMRY	XW7BE40K40S009381					
13	TOYOTA CAMRY	XW7BE40KX0S009532					
14	TOYOTA HILUX	MR0HA3CD700707341					
15	TOYOTA HILUX	MR0FR29G701013335					
16	GA3/GAZ-2790-0000010-04	X9627050080614788					
17	GA3/GAZ -A21R32	X96A21R32L2809081					
18	GA3/GAZ -A22R32	X96A22R32F2617665					
19	КАМАЗ/ КАМАЗ 4308 C3	ХТС430803С1244619					
20	Прицеп малый, автопогрузчик TCM FD25T3Z / small trailer, fork-lift truck	МЗСА, TCM FD25T3Z					

Senior mechanic of LLC Nord Imperial,
 Старший механик ООО "Норд Империял"

Д.В. Фольман
 D.V. Folman

Оказание услуг по техническому обслуживанию, ремонту узлов и агрегатов специальных транспортных средств ООО "Норд Империял" эксплуатирующихся на месторождениях / Provision of services for repairs and technical maintenance of support service vehicles of LLC Nord Imperial, deployed at the fields.

№	Марка/Brand	Vin	Стоимость норма/час, руб./ Cost of normative hour, RUR				Слесарно-токарьно-сварочные работы/fitter's lathe, weldign jobsrepair of electrical wiring
			Ремонт трансмиссии (КПП, РПП, редуктор моста)/ repair of transmission	Ремонт двигателя/ repair of engine	Ремонт электропроводки/ repair of electrical wiring	Ремонт гидравлической системы/	
1	Снегоболотоход / snow/swamp mobile	ARGO 750HDI ; ФАНТОМ 1500 4X4					
2	Снегоход Бурани snow mobile "Buran"	СБ-640МД					
3	Вездеходы/ All-terrain vehicle	МТЛБу , ГАЗ 34039. МТЛБу, GAZ					
4	Лодочные моторы/outboard motor	Yamaha F50, Suzuki 40					
5	Моторные лодки/motor boat	Quintrex, Казанка / Quintrex, Kazanka					
6	Средства малой механизации/small tools and equipment	Углошлифовальная машина, дрепель, шуруповерт, мотопомпа, бензогенератор, тепловые пушки, пневмокомпрессор, бензопилы./Angle grinding machine, drill, drill screwdriver, motor pump, gasoline generator, heat guns, pneumatic compressor, chainsaws.					
7	Автомобиль Уаз. / UAZ vehicles	Уаз-396255, Уаз-390945, Уаз-390995 (UAZ)					
8	Бульдозер SD-16, Экскаватор bulldozer	SD-16, HITACHI 240LC-3G					
9	Универсальная дорожная машина /versatile road buildign tractor	K-702МВА-УДМ, МТЗ-82.1					
10	Автомобили на шасси Камаз, Урал / URAL trucks	КАМАЗ 53504-46 , КАМАЗ 65222-63 , Урал-4320, Урал-5557 , ЯМЗ					

Senior mechanic of LLC Nord Imperial,
Старший механик ООО "Норд Империял"

Д.В. Фольман
D.V. Folman

Оказание услуг по техническому обслуживанию, ремонту автомобильных кранов ООО "Норд Империял" экскаваторующихся на месторождениях / Provision of services for the maintenance, repair of automobile cranes of LLC "Nord Imperial" evaluating in the fields

№	Марка/Brand	Тип грузоподъемных механизмов/ Type of hoisting machine	Стоимость норма/час, руб./ Cost of normative hour, RUR	
			Диагностика , наладка, ремонт электрооборудования и систем управления/Diagnostics, adjustment, repair of electric equipment and steering systems	Диагностика , ремонт, настройка гидравлического оборудования и гидросистем/Diagnostics, adjustment, repair of hydraulic equipment and steering systems
1	Автомобильные грузоподъемные краны Automobile hoisting cranes	КС-65713-5 ; КС-55729-5В МКТ-25,5 ; КС-55713-3К		Слесарно-сварочные работы, восстановление элементов несущих металлоконструкций/ Fitting and welding jobs, renewal of elements, supporting iron
2	Автомобильные грузоподъемные краны-манипуляторы/ Automobile hoisting crane-manipulators	ИФ-300С-12 ; ИК 3003-01 ИМ 50А АРОК		

Оказание услуг по установке, замене и техническому обслуживанию ТАХОГРАФОВ установленных на транспортных средствах ООО "Норд Империял" / Services for installation, replacement and maintenance of tachograph installed in vehicles of LLC Nord Imperial

Стоимость норма/час, руб./ Cost of normative hour, RUR		Стоимость работ за 1 шт/ Cost of work per pcs	
Техническое обслуживание тахографа (включает обновление прошивки, диагностики, монтаж/демонтаж в ремонт, разблокировку карты водителя, считывание данных с тахографа или карты водителя) Tachograph maintenance (includes firmware upgrade, diagnostics, mounting / dismounting for repair, unlocking the driver card, reading data from the tachograph or driver card)	Ремонтно-восстановительные работы (замена антенны, спидометра, датчика скорости, клавиатуры, дисплея, печатающего устройства, аккумулятора, основной платы, шлейфа, слота для карт водителей) Repairs and restoration work (replacement of antenna, speedometer, speed sensor, keyboard, display, printing device, battery, main board, cable, driver card slot)	Установка тахографа, замена блока СКЗИ (включает монтаж тахографа, активацию блока СКЗИ, калибровку тахографа) Installation of tachograph, replacement of a cryptographic information protection module (includes installation of a tachograph, activation of a cryptographic information protection module, calibration of a tachograph)	Изготовление карты с блоком СКЗИ водителя/предприятия Mfg of a card with a cryptographic information block of the driver / company
			Метрологическая поверка тахографов Metrological verification of tachographs

Senior mechanic of LLC Nord Imperial,
Старший механик ООО "Норд Империял"

Д.В. Фольман
D.V. Folman